

Industry News 業界新聞

24 July 2014

Cancellation of the Bonded Policy on Import of Steel under Processing Trade

The Ministry of Finance, the General Administration of Customs and the State Administration of Taxation jointly issued on 2 July 2014 a notice announcing the cancellation of the bonded policy on import of steel under processing trade arrangements. For details, please visit the following link:

http://gss.mof.gov.cn/zhengwuxinxi/zhengcefabu/201407/t20140711_1111725.html

The circular stipulates that with effect from 31 July 2014, the first batch of imported steel products of 78 tariff numbers which can be produced locally with a quality that meets the requirements of the downstream processing enterprises will no longer be eligible for import bonded policy under processing trade. Contracts signed before 31 July 2014 and products actually will be imported before 31 December 2014 may continue their bonded processing within the duration of the contracts.

Members who have any views on the circular may contact the Secretariat via fax (Fax No: 2721 3494) or email (jeffreys.tsang@fhki.org.hk).

2014 年 7 月 24 日

取消加工貿易項下進口鋼材保稅政策

財政部、海關總署及國家稅務總局於 2014 年 7 月 2 日聯合發布關於取消加工貿易項下進口鋼材保稅政策的通知，《通知》詳情，請參考以下網址：

http://gss.mof.gov.cn/zhengwuxinxi/zhengcefabu/201407/t20140711_1111725.html

《通知》指出首批對國內完全能夠生產、品質能夠滿足下游加工企業需要的 78 個稅號的鋼材產品，取消加工貿易項下進口鋼材保稅政策，自 2014 年 7 月 31 日起，徵收關稅和進口環節稅。對 2014 年 7 月 31 日前已簽訂的合同，且在 2014 年 12 月 31 日前實際進口的，允許在合同有效期內繼續以保稅的方式開展加工貿易。

會員若對《通知》有任何意見，可以傳真(傳真號碼：2721 3494) 或電郵 (jeffreys.tsang@fhki.org.hk)把您的意見交回工總。
